



AB 616

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

Uzupełnienie do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 2010/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.313.2025; 355/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

R. Krakowiak, D. Bejma

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg Publiczny Pawłowo Żońskie, gm. Wągrowiec

Pawłowo Żońskie 16, kran w łazience

Nr rejestru próbki: 2010/W/25

Data i godz. pobrania próbki*: 02.12.2025r., godz. 11³⁵

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 02.12.2025r./02.12.2025r.

Godzina dostarczenia: 12⁵⁰

Data zakończenia badania: 05.12.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	2,4	0,5	NTU	1,0 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	5,0 ⁸⁾	1,2	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	Nie badano	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,5 t _{pcn} = 19,2°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	724,0 ⁷⁾ t _{pcn} = 19,3°C	36,8	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Zelazo	169	35	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
8	Mangan	119	20	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^W	A
9	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	51	(40-64)	jtk/l ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A

Uzupełnienie do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 2010/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania - podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- 8) Oznaczono barwę rzeczywistą, próbkę przefiltrowano.

Pila, dnia 05.12.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1,2,5,6,7 - mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3,4,8 - mgr Krzysztof Cholewa

poz. 9 - mgr inż. Barbara Idzik

Starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

starszy asystent

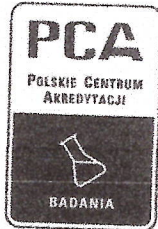
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

mgr inż. Barbara Idzik

mgr Krzysztof Cholewa

Koniec sprawozdania



AB 616

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43
miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 2010/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec
Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.313.2025; 355/2025
Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec
R. Krakowiak, D. Bejma
Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.
Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Nr rejestru próbki: 2010/W/25
Data i godz. pobrania próbki*:
02.12.2025r., godz. 11³⁵
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 02.12.2025r./02.12.2025r.
Godzina dostarczenia: 12⁵⁰
Data zakończenia badania: 04.12.2025r.

Stan próbki: zgodny z wymaganiami
Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
Miejsce pobrania*: Wodociąg Publiczny Pawłowo Żońskie, gm. Wągrowiec
Pawłowo Żońskie 16, kran w łazience

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskazników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Liczba bakterii grupy coli	1	(0-6)	jtk/100ml	0 ⁶⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
2	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
3	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294) przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody.
- 5) Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 6) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej
Pila

Pila, dnia 04.12.2025r.
Data sporządzenia sprawozdania
Autoryzował:
poz. 1-3 - mgr inż. Barbara Idzik

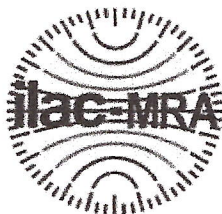
mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.



AB 1539



Chodzież, dnia 11.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2861/1633/2025/2

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2861/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	^A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	P.Ż.42
		Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Temperatura próbki:	9,4°C
Data zakończenia badania:		Miejsce pobrania:	^A Pawłowo Żońskie 42, kran w kuchni konsumenta
11.12.2025 r.	Protokół pobierania nr:		
Data sporządzenia sprawozdania:	2/1633		
11.12.2025 r.	z dnia 08.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	-	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
4.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
5.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew węglny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	19 [12;28]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2861/1633/2025/2

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Smaku nie zbadano ze względu na obecność bakterii z gr. Coli

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtys, laborant

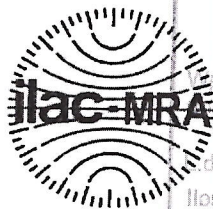
Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A
p. Kanicki
10.12.2025
Wpł. dnia
b181
Ilość załączników
Podpis



Chodzież, dnia 10.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2861/1633/2025/1

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2861/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	^A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	P.Ż.42
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,4°C
10.12.2025 r.	2/1633	Miejsce pobrania:	^A Pawłowo Żońskie 42, kran w kuchni konsumenta
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 08.12.2025 r.		
10.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014- 12+A1:2017-04	jtk/100ml	5 [2;13]	0

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całłościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Wyniki badań tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPJS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^A-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtys, laborant
Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A

Wpł. dnia 10.12.2025

L.dz. 3192

Hość załączników



Chodzież, dnia 10.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2862/1633/2025/1

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2862/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	P.Ż.16
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,4°C
10.12.2025 r.	3/1633	Miejsce pobrania:	A Pawłowo Żońskie 16, kran w pomieszczeniu gospodarczym
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 08.12.2025 r.		
10.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	3 [1;9]	0

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego opartego na odtwarzalności wewnętrznej laboratoryjnej. Wyniki badań tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczną i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji...

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtys, laborant
Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

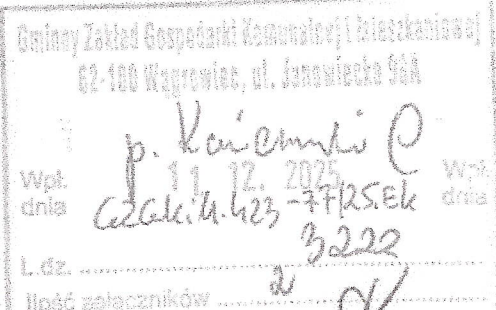
-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany przez Magdalena Mróz
Data: 2025.12.10 13:32:52



AB 1539



Chodzież, dnia 11.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2860/1633/2025

Nazwa i adres zlecającego/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zlecającego:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2860/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	SUW P. Żońskie
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	11,7°C
11.12.2025 r.	1/1633	Miejsce pobrania:	A SUW Pawłowo Żońskie, punkt poboru wody uzdatnionej
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 08.12.2025 r.		
11.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
4.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
5.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
6.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	29 [20;40]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95% odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Wyniki badań tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2860/1633/2025

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji...

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtys, laborant
Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

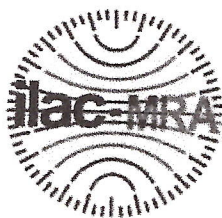
-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025.12.11
10:55:06 CEST



AB 1539



Chodzież, dnia 11.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2862/1633/2025/2

Nazwa i adres zleciennodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg deklaracji Zleciennodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2862/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	^A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	P.Ż.16
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,4°C
11.12.2025 r.	3/1633	Miejsce pobrania:	^A Pawłowo Żońskie 16, kran w pomieszczeniu gospodarczym
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 08.12.2025 r.		
11.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	-	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014- 12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
4.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
5.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wglebny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	28 [19;39]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Wyniki badań tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczną i niepewność próbkobrania).

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2862/1633/2025/2

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^A-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Smaku nie zbadano ze względu na obecność bakterii z gr. Coli

Sprawozdanie sporządził(a):	Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a):	Kinga Wenikajtys, laborant
Sprawozdanie zatwierdził(a):	Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

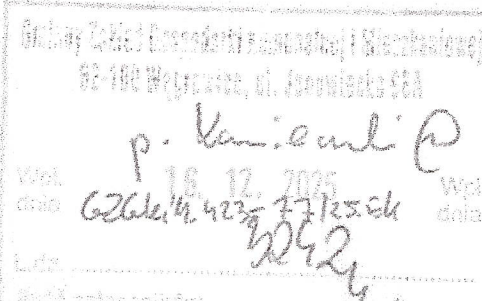
-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025.12.11
10:55:09 CET



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2949/1689/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badanie:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda uzdatniona	2949/1689
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
12.12.2025 r., godz.: 12:00/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Ziółkowski/PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika: SUW Pawłowo	
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia: 12.12.2025 r.	
12.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik: butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa	
Data zakończenia badania:		Temperatura próbki: 10,9°C	
15.12.2025 r.		Miejsce pobrania: ^A SUW Pawłowo Żońskie, zestaw hydrofobowy, kran	
Data sporządzenia sprawozdania:	Protokół pobierania nr:		
15.12.2025 r.	2/1689 z dnia 12.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	8,71 ±1,13	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	2,79 ±0,42	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Mangan (Mn)	PB-04 ed. 2 z dnia 25.01.2021r.	µg/l	198 ±44	50,0
6.	^A Żelazo (Fe)	PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06	µg/l	788 ±173	200
7.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
8.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
9.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
10.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	19 [12;28]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2949/1689/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całłościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji...

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2950/1689/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2950/1689
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
12.12.2025 r., godz.: 12:00/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Ziółkowski/PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika: Pawłowo 16	
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia: 12.12.2025 r.	
12.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik: butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa	
Data zakończenia badania:		Temperatura próbki: 9,6°C	
15.12.2025 r.		Miejsce pobrania:	
Data sporządzenia sprawozdania:	Protokół pobierania nr:	^A Pawłowo 16, kran w pralni	
15.12.2025 r.	3/1689 z dnia 12.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa		^A Dz.U. 2017, poz. 2294	

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	8,42 ±1,09	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	2,54 ±0,38	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Mangan (Mn)	PB-04 ed. 2 z dnia 25.01.2021r.	µg/l	157 ±34	50,0
6.	^A Żelazo (Fe)	PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06	µg/l	891 ±196	200
7.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
8.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
9.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
10.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	11 [6;17]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2950/1689/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2951/1689/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2951/1689
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
12.12.2025 r., godz.: 12:00/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Ziółkowski/PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	Pawł. Żoń. 42
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	12.12.2025 r.
12.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,2°C
15.12.2025 r.	4/1689	Miejsce pobrania:	^A Pawłowo Żońskie 42, kran w kuchni
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 12.12.2025 r.		
15.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	9,97 ±1,30	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	3,86 ±0,58	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Mangan (Mn)	PB-04 ed. 2 z dnia 25.01.2021r.	µg/l	141 ±31	50,0
6.	^A Żelazo (Fe)	PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06	µg/l	1470 ±265	200
7.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
8.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
9.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
10.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew węglbny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2951/1689/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

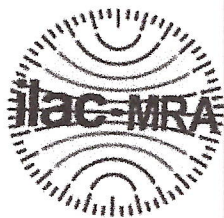
Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025-12-15
15:01:20 CEST

ARQUES Sp. z o.o. ul. Mostowa 9a, 64-800 Chodzież,
www.arques.pl tel.: 660-489-769



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2952/1689/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2952/1689
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
12.12.2025 r., godz.: 12:00/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Ziółkowski/PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	Rybowo
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	12.12.2025 r.
12.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:		Temperatura próbki:	8,8°C
15.12.2025 r.		Miejsce pobrania:	^A Rybowo 41, kran w kuchni
Data sporządzenia sprawozdania:	Protokół pobierania nr:		
15.12.2025 r.	5/1689 z dnia 12.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	6,29 ±0,82	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	1,56 ±0,23	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Mangan (Mn)	PB-04 ed. 2 z dnia 25.01.2021r.	µg/l	53 ±12	50,0
6.	^A Żelazo (Fe)	PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06	µg/l	104 ±23	200
7.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
8.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
9.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
10.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	16 [11;24]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2952/1689/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całłościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2953/1689/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Zleceniodawcy: Woda do spożycia	2953/1689
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
12.12.2025 r., godz.: 12:00/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Ziółkowski/PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	Grylewo
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	12.12.2025 r.
12.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,0°C
15.12.2025 r.	6/1689	Miejsce pobrania:	^A Grylewo 33, kran w kuchni
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 12.12.2025 r.		
15.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	5,69 ±0,74	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,25 ±0,04	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Mangan (Mn)	PB-04 ed. 2 z dnia 25.01.2021r.	µg/l	59 ±13	50,0
6.	^A Żelazo (Fe)	PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06	µg/l	<10	200
7.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
8.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
9.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
10.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew węglowy)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	11 [7;18]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2953/1689/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)
AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^- informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

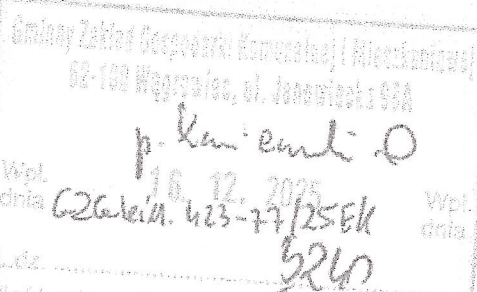
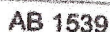
Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025.12.15
15:01:24 CEST

ARQUES Sp. z o.o. ul. Mostowa 9a, 64-800 Chodzież,
www.arques.pl tel.: 660-489-769

Formularz nr F03-7.8 obowiązuje od dnia 01.07.2025r.

Strona 2 z 2



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2906/1666/2025

Nazwa i adres zlecniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zlecniodawcy:		Nr próbki w rejestrze	
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia		2906/1666	
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy		Opis próbki:		
10.12.2025 r., godz.: 17:30/bz	A Pracownika laboratorium/Rafał Chojnacki /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007		Oznakowanie pojemnika: OPORZYN 20		
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:		Pobrana dnia: 10.12.2025 r.		
10.12.2025 r.	Pracownika laboratorium		Pojemnik: butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa		
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:		Temperatura próbki: 9,0°C		
13.12.2025 r.	1/1666		Miejsce pobrania: A Oporzyn 20, kran w kuchni.		
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 10.12.2025 r.				
15.12.2025 r.	A Dz.U. 2017, poz. 2294				
Cel badania / Informacja dodatkowa					

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	5,97 ±0,78	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	1,94 ±0,29	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
6.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
7.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
8.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew węglony)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	10 [6;16]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2906/1666/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)
AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^- informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025-12-15
15:01:36 CBT

ARQUES Sp. z o.o. ul. Mostowa 9a, 64-800 Chodzież,
www.arques.pl tel.: 660-489-769



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2907/1666/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2907/1666
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
10.12.2025 r., godz.: 17:30/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Chojnacki /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	SUW PAWŁOWO ŻOŃSKIE
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	10.12.2025 r.
10.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:		Temperatura próbki:	11,2°C
13.12.2025 r.		Miejsce pobrania:	^A SUW Pawłowo Żońskie, zestaw hydrforowy, kran.
Data sporządzenia sprawozdania:	Protokół pobierania nr:		
15.12.2025 r.	2/1666 z dnia 10.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	10,3 ±1,0	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	9,81 ±0,88	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
6.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
7.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
8.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew węglbny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	22 [15;32]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2907/1666/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnętrznej laboratoryjnej. Wyniki badań tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^h-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025.02.15
15:01:38 CET

ARQUES Sp. z o.o. ul. Mostowa 9a, 64-800 Chodzież,
www.arques.pl tel.: 660-489-769



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2908/1666/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2908/1666
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
10.12.2025 r., godz.: 17:30/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Chojnacki /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	PAWŁOWO 16
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	10.12.2025 r.
10.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,6°C
13.12.2025 r.	3/1666	Miejsce pobrania:	^A Pawłowo 16, kran w pralni.
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 10.12.2025 r.		
15.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	6,13 ±0,80	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	1,33 ±0,20	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
6.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
7.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
8.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2908/1666/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^- informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

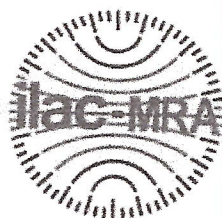
Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2909/1666/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2909/1666
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
10.12.2025 r., godz.: 17:30/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Chojnacki /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	PAWŁOWO 42
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	10.12.2025 r.
10.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	10,0°C
13.12.2025 r.	4/1666	Miejsce pobrania:	^A Pawłowo 42, kran w kuchni.
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 10.12.2025 r.		
15.12.2025 r.			
Cel badania / Informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	8,86 ±1,15	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	6,30 ±0,57	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
6.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
7.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
8.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2909/1666/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIŚ w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):	Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a):	Kinga Wenikajtyś, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie zatwierdził(a):	Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2910/1666/2025

Nazwa i adres zleceniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2910/1666
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
10.12.2025 r., godz.: 17:30/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Chojnacki /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika: RYBOWO 41/2	
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia: 10.12.2025 r.	
10.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik: butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa	
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki: 11,0°C	
13.12.2025 r.	5/1666	Miejsce pobrania: ^A Rybowo 41/2, kran w kuchni.	
Data sporządzenia sprawozdania:	z dnia 10.12.2025 r.		
15.12.2025 r.			
Cel badania / informacja dodatkowa	^A Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	***	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	5,99 ±0,78	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,46 ±0,07	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	1 [0;6]	0
6.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
7.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
8.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	23 [16;33]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2910/1666/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

***Smaku nie zbadano ze względu na obecność bakterii z gr. Coli

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025-12-15
15:01:43 CEST

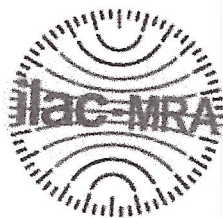
ARQUES Sp. z o.o. ul. Mostowa 9a, 64-800 Chodzież,
www.arques.pl tel.: 660-489-769

Formularz nr F03-7.8 obowiązuje od dnia 01.07.2025r.

Strona 2 z 2



AB 1539



Chodzież, dnia 15.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2911/1666/2025

Nazwa i adres zleceńodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zleceńodawcy:	Nr próbek w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2911/1666
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
10.12.2025 r., godz.: 17:30/bz	^A Pracownika laboratorium/Rafał Chojnacki /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	GRYLEWO
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	10.12.2025 r.
10.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna, butelka plastikowa
Data zakończenia badania:		Temperatura próbki:	10,5°C
13.12.2025 r.		Miejsce pobrania:	Grylewo 33, kran w kuchni.
Data sporządzenia sprawozdania:	Protokół pobierania nr:		
15.12.2025 r.	6/1666 z dnia 10.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa		^Dz.U. 2017, poz. 2294	

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba progowa zapachu (TON) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
2.	^A Liczba progowa smaku (TFN) Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	-	<1**	Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian
3.	^A Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda C	mg/l Pt	6,78 ±0,88	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 15)
4.	^A Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	1,52 ±0,23	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 1)
5.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
6.	^A Liczba bakterii Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
7.	^A Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
8.	^A Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	18 [12;26]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecane do 200 jtk/ml w kranie konsumenta)

SPRAWOZDANIE Z BADAN NR 2911/1666/2025

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całłościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

^- informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

** zapach/ smak akceptowalny przez zespół oceniający i bez nieprawidłowych zmian

Sprawozdanie sporządził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie autoryzował(a):

Kinga Wenikajtys, laborant; Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Sprawozdanie zatwierdził(a):

Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez: Magdalena Mróz
Data: 2025.12.15
15:01:45 CHT

ARQUES Sp. z o.o. ul. Mostowa 9a, 64-800 Chodzież,
www.arques.pl tel.: 660-489-769